



**sintercafé®**

CONNECTING THE COFFEE WORLD

**Reglamento Área de Stands**  
**Exhibitor Regulations**

**Reservación del stand:**

Favor reservar el stand elegido, a la mayor brevedad posible, el cupo es limitado. Para su reservación, favor llenar el *Formulario de Reservación de Stands*.

**Stand Reservation:**

*Please reserve your preferred stand as soon as possible since space is limited. To reserve, your stand please fill out the Stand Reservation Form.*

**Área de stands:**

El área de stands está ubicada en el Hotel Real Intercontinental en los salones: Roble 1 y 2 y en los Jacaranda 1, 2 y 3.

**Stand Area:**

*Located at the Hotel Real Intercontinental, in rooms Roble 1 and 2 and Jacaranda 1, 2 and 3*

**Hay tres tamaños de stands:**

**1,5x2,5 / 3x3 / 3x6**

*We offer three different sizes of stands:*

*1,5x2,5*

*3x3*

*3x6.*

**Nota:** Las compañías expositoras que deseen instalar su propio stand, deben de apegarse a las dimensiones dadas por Sintercafé, de lo contrario no podrán participar en la convención.

**Note:** *Exhibitors wishing to set up their own stands must comply with the dimensions established by Sintercafé. Otherwise, they cannot participate in the Convention.*

De necesitar algún artículo o servicio adicional, tendremos a su disposición una lista de accesorios. Dicha solicitud debe ser enviada a más tardar el 15 de octubre, 2010.

*A list of accessories will also be available should you need any other requirements or service.) Reservation forms must be submitted by October 15th, 2010.*

Favor indicar el texto del rótulo que desea como nombre del stand en el *"Formulario de reserva de stand"*.

*Please, specify your company name for the marquee on the "Booth reservation form"*

**Costo del espacio:**

*Cost:*

Stand 1,5 x 2,5: USD\$ 800

Stand 3x3: USD\$ 1.400

Stand 3x6: USD\$ 2.000

Al momento de la reserva, se debe realizar un pago del 50% del costo total, el 50% restante se debe pagar a más tardar el **30 de septiembre, 2010**. En caso de no recibir el 50% del pago final a la fecha anteriormente especificada, se considerará como una cancelación a la reservación del stand y Sintercafé podrá vender el espacio a otra empresa.

*Fifty percent down payment is required at the time of making the reservation, and the remaining 50% must be paid no later than **September 30th, 2010**. If the second payment is not received by the deadline, the reservation will be cancelled, and Sintercafé will sell the space to another firm.*

**Stand Staff:**

El precio de cada stand, incluye dos participantes bajo la categoría de stand staff.

**Stand Staff:**

*Stand prices include two participants under the category of Stand Staff.*

**Dicha categoría incluye:**

- Acceso al área de exhibición.
- Participar de los coffee breaks, happy hours y actividades sociales como Fiesta Bienvenida y Fiesta de Clausura

**This category includes:**

- *Access to the exhibition area;*
- *Participation in coffee breaks, and happy hours and Social Activities: Welcome Reception and Farewell*

*Party*

**Dicha categoría NO incluye:**

- Participación en Tours **\*\*Para aquellos quienes deseen participar de estos tours, pueden solicitar su participación por medio del *Formulario de Inscripción* al evento, o bien los tiquetes estarán a la venta en el Centro de Negocios, durante la convención\*\* Los tours tiene cupo limitado.**
- Participar en los talleres de trabajo

**Not included:**

- *Participation in tours **\*\*If interested, tickets may be requested through the Registration Form***
- ***\*\* Space is limited***
- *Participation in Workshops.*

**Políticas de cancelación:**

Todas las cancelaciones deberán enviarse por escrito al e-mail: [stands@sintercafe.com](mailto:stands@sintercafe.com) a más tardar el 30 de septiembre, 2010. Al cancelar la reserva del stand en la fecha anteriormente estipulada, el 50% pagado inicialmente es reembolsable. Si la cancelación se realiza después del 30 de septiembre, el monto total pagado no será reembolsado.

**Cancellation Policies:**

*Cancellations must be made in writing, via e-mail, to [stands@sintercafe.com](mailto:stands@sintercafe.com) by September 30<sup>th</sup>, 2010. In this case, the 50% down payment will be reimbursed in full. After September 30<sup>th</sup> 2010, down payments are not reimbursed.*

**Subarrendamiento:**

La reserva del stand no se podrá cambiar, vender o alquilar a otra compañía. Este espacio es asignado para aquellas Compañías, Firmas y / o Corporaciones, que previamente hayan sido aceptadas y autorizadas por Sintercafé para contar con el área correspondiente al stand.

**Sub-leasing:**

*Reserved stands may not be traded, sold or leased to other firms. Spaces are assigned to Companies, Firms and/or Corporations previously accepted and authorized by Sintercafé to occupy such stands.*

**Montaje y desmontaje del stand:**

**Montaje:** Martes 9 de noviembre y Miércoles 10 de noviembre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Desmontaje:** Domingo 14 de noviembre de 9:00 a.m a 12:00 p.m.

**Exposición:** Jueves 11 y Viernes 12 de noviembre de 8:00 a.m. a 5:30 p.m.

**Stand Build- Up and Build-Down:**

**Set-Up:** Tuesday, November 9 and Wednesday, November 11, from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

**Tear-Down:** Sunday, November 14, from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

**Exhibit:** Thursday, November 11 and Friday, November 12 from 8:00 a.m. to 5:30 p.m.

**Material promocional:**

Las empresas exhibidoras podrán distribuir cualquier material promocional, siempre y cuando sea dentro de la zona de stands. Sintercafé no se hará responsable por material promocional, enviado por courier o correo, sin previa notificación al personal. Asimismo este material debe de venir prepago incluyendo los gastos que se generen en Costa Rica en el momento de su desalmacenaje. Los representantes autorizados por cada empresa exhibidora, deben estar presentes durante el ingreso del equipo en el stand.

**Promotional Materials:**

*Exhibitors may distribute promotional materials if this is done within their individual stand area. Sintercafé is not responsible for promotional materials sent via courier or air mail without prior notice to staff. Such materials must be shipped prepaid, including customs clearance in Costa Rica. Authorized exhibitor representatives must be present when equipment is brought to the stand.*

**Mantenimiento:**

Los expositores de cada stand son responsables de mantener en buen estado todo el equipo arrendado (stand y mobiliario). Cualquier daño se cobrará por aparte.

**Maintenance:**

*Exhibitors are responsible for keeping the leased materials (stand and furnishings) in good conditions. Any damage will be charged separately.*

Los expositores deberán desmontar su stand en el tiempo preestablecido. Después de este tiempo, ni Sintercafé ni el Hotel Real Intercontinental, serán responsables por artículos perdidos.

*Exhibitors must tear-down their stand within the pre-determined schedule. Otherwise, Sintercafé and Hotel Real Intercontinental will not be responsible for lost items.*